

IBM DB2 Information Integrator
OmniFind Edition



Notas del release

Versión 8.2.2

IBM DB2 Information Integrator
OmniFind Edition



Notas del release

Versión 8.2.2

Antes de utilizar esta información y el producto al que da soporte, asegúrese de leer la información general bajo el apartado "Avisos".

Este manual es la traducción del original inglés *IBM DB2 Information Integrator OmniFind Edition Release Notes Version 8.2.2*

Este documento contiene información sobre productos patentados de IBM. Se proporciona según un acuerdo de licencia y está protegido por la ley de Copyright. La presente publicación no incluye garantías del producto y las declaraciones que contiene no deben interpretarse como tales.

Puede solicitar publicaciones de IBM en línea o a través del representante de IBM de su localidad:

- Para realizar pedidos de publicaciones en línea, vaya a IBM Publications Center en www.ibm.com/shop/publications/order.
- Para encontrar el representante de IBM correspondiente a su localidad, vaya a IBM Directory of Worldwide Contacts en www.ibm.com/planetwide.

Cuando envía información a IBM, otorga a IBM un derecho no exclusivo para utilizar o distribuir dicha información en la forma en que IBM considere adecuada, sin contraer por ello ninguna obligación con el remitente.

© Copyright International Business Machines Corporation 2004, 2005. Reservados todos los derechos.

Contenido

Acerca de las notas del release	1	Actualizaciones de la documentación	13
Información de soporte técnico en la Web.	1	Cambios en los mensajes de error	13
Novedades en este release	3	Actualizaciones en la sintaxis de consultas	13
Paquete de anotador de base de Enterprise Search.	4	Contracción de los URI	13
Limitaciones, problemas y soluciones temporales conocidos	7	Habilitación del acceso directo a documentos para FileNet Content Services	14
Límites de tamaño de documento	7	Plugin de rastreador genérico	14
La instalación del FixPak conlleva un nuevo rastreo completo	7	La ayuda para la página "Mi perfil" no coincide con la interfaz de usuario	15
Límites del tamaño de pila para el anotador de analizador Java	7	Las páginas de ayuda para el rastreador de Web incluyen valores incorrectos	15
Tamaño máximo de los archivos archivadores del motor de proceso.	8	Descripción de indexBuildItem	16
El rastreador de Notes en AIX necesita el módulo I/O Completion Port	9	Correlación de una estructura de análisis común con el índice	17
Las consultas de las colecciones de Notes seguras pueden producir recuentos de documentos resultantes erróneos.	10	Migración de una taxonomía basada en modelos desde WebSphere Portal	17
Los nombres de usuario pueden contener puntos.	11	Avisos	19
Caracteres comodín en búsquedas por campos.	11	Marcas registradas	21
Ubicación del índice en el servidor	11	Cómo ponerse en contacto con IBM	23
Proceso URLFetcher huérfano para Linux y AIX	11	Obtención de información del producto	23
Segmentos de memoria compartida en AIX.	12	Comentarios sobre la documentación.	23

Acerca de las notas del release

El documento Release Notes describe las novedades que hay en este release, las limitaciones, problemas y soluciones temporales conocidos, y las actualizaciones de la documentación para IBM DB2 Information Integrator OmniFind Edition, Versión 8.2.2 (versión 8.2 plus FixPak 2).

DB2 II OmniFind Edition, Versión 8.2.2 es sólo una actualización. Debe disponer de la versión 8.2 o la versión 8.2.1 para que pueda instalar la versión 8.2.2.

Antes de que instale en SuSE Linux Enterprise Server 9, compruebe las actualizaciones y las soluciones temporales del sitio Web de soporte de DB2 II OmniFind Edition, Version 8.2.2.

1 Información de soporte técnico en la Web

1 El producto DB2 II OmniFind Edition se ha renombrado recientemente a
1 WebSphere Information Integrator OmniFind Edition. Tal vez encuentre referencias
1 a WebSphere Information Integrator OmniFind Edition en las páginas Web
1 relacionadas con el producto, pero la información sobre las interfaces del producto,
1 la documentación y la resolución de problemas (notas técnicas) todavía reflejan la
1 marca DB2.

1 Puede encontrar información de soporte técnico en los sitios Web siguientes:

1 **IBM DB2 Information Integrator OmniFind Edition**

1 www.ibm.com/software/data/integration/db2ii/supportomni.html

1 **IBM WebSphere Information Integrator**

1 <http://www.ibm.com/software/data/integration/db2ii/support.html>

1 **IBM WebSphere Application Server**

1 <http://www.ibm.com/software/webservers/appserv/was/support/>

1 **Productos IBM DB2 Universal Database para Linux, UNIX y Windows Versión 8**

1 www.ibm.com/software/data/db2/udb/winos2unix/support

Novedades en este release

IBM DB2 Information Integrator OmniFind Edition, Versión 8.2.2 proporciona las siguientes características:

Sistemas operativos

La versión 8.2.2 soporta los siguientes sistemas operativos adicionales:

- AIX 5.3 (requiere el Nivel de mantenimiento 1 y el PTF de agosto de 2004 de C++ Runtime para AIX)
- SuSE Linux Enterprise Server 9 con el Service Pack 1 (UnitedLinux SP1) (requiere libstdc++-3.3.3-43.28)

Antes de que instale en SuSE Linux Enterprise Server 9, compruebe las actualizaciones y las soluciones temporales del sitio Web de soporte de DB2 II OmniFind Edition, Version 8.2.2.

Documentos grandes

Las colecciones pueden incluir documentos con un tamaño de hasta 32 MB

Seguridad a nivel de documento para documentos de Domino

- Validación en tiempo real (durante el proceso de consulta) de las credenciales de usuario con controles de acceso que son gestionados por el depósito nativo.
- Validación de usuario a través de perfiles de usuario y registro de usuario de LDAP. Si se almacenan las credenciales en formato cifrado, los usuarios no es necesario que los usuarios especifiquen credenciales cada vez que consultan una fuente de Domino.

Rastreadores

- Rastreador de Notes: la capacidad para rastrear directorios además de bases de datos, vistas y carpetas
- Rastreador Web:
 - Soporte de interfaz de usuario para rastrear sitios Web protegidos mediante contraseña (para sitios que utilizan autenticación HTTP básica o autenticación basada en formularios)
 - Capacidad para rastrear sitios Web a los que dan servicio los servidores proxy
 - Capacidad para devolver mensajes personalizados para páginas de errores recuperables

Calidad de búsqueda

- Búsqueda federada (capacidad para buscar en más de una colección a la vez)
- Soporte para caracteres comodín de cola en las consultas
- soporte para personalizar la longitud de visualización de resúmenes en los resultados de la búsqueda.
- Soporte de interfaz de usuario para contraer resultados de la búsqueda desde el mismo URI

Análisis lingüístico

- Soporte para la arquitectura de gestión de información no estructurada (UIMA), que proporciona la capacidad de realizar análisis de texto personalizado en los documentos de una colección.

- Soporte para búsqueda XML nativa
- Soporte para diccionarios de sinónimos personalizados

API y aplicación de búsqueda

- Soporte de interfaz de usuario para configurar y supervisar aplicaciones de oyente de datos de cliente personalizados.
- Plugin genérico de rastreador, que permite la especificación de seguridad personalizada y normas de negocio
- Varias mejoras en la aplicación de búsqueda de ejemplo para demostrar las funciones de consulta, las opciones de resultados de la búsqueda, la búsqueda federada y la seguridad de nivel de documento.

Paquete de anotador de base de Enterprise Search

Puede utilizar el paquete de anotador de base de Enterprise Search para desarrollar nuevos anotadores en base a la salida de los anotadores de Enterprise Search y para probar los anotadores de Enterprise Search y los anotadores personalizados dentro de Software Development Kit (SDK) para UIMA.

El paquete de anotador de base de Enterprise Search es un archivo ZIP que contiene los pasos para el análisis de texto que se utilizarán en Enterprise Search. Estos anotadores siempre se ejecutarán antes que cualquier análisis personalizado cuando se analicen documentos.

Software Development Kit (SDK) para UIMA se encuentra disponible en el sitio Web de IBM developerWorks:
<http://www.ibm.com/developerworks/db2/zones/db2ii/>.

Para instalar el paquete de anotador:

1. Busque el paquete de anotador `OF_base_annotators.zip` en la instalación de Enterprise Search (DB2 II OmniFind Edition), en el directorio `ES_INSTALL_ROOT/packages/uima`.
2. Copie el archivo ZIP en directorio raíz de instalación de SDK para UIMA.
3. Extraiga el archivo ZIP para añadir los archivos de anotador de base de Enterprise Search en la estructura de directorios especificada de la instalación de SDK para UIMA.

El paquete de anotador de base de Enterprise Search contiene sólo los diccionarios que son necesarios para procesar documentos ingleses. Si desea procesar otros idiomas en su entorno de desarrollo, siga los pasos siguientes:

1. Busque los diccionarios de Enterprise Search en la instalación de Enterprise Search en `ES_INSTALL_ROOT/configurations/parserservice/jediidata/frost4`.
2. Copie el contenido del directorio en la instalación local de SDK para UIMA en `UIMA_SDK_INSTALL/data/frost4`.

Para verificar que SDK para UIMA se ha instalado satisfactoriamente:

1. Abra CAS Visual Debugger (CVD) en el directorio siguiente:
`UIMA_SDK_INSTALL/bin/cvd[.bat/.sh]`.
2. Pulse **Run** → **load TAE**.
3. Busque el archivo especificador de TAE `of_tokenization.xml` en el directorio `UIMA_SDK_INSTALL/docs/examples/descriptors/analysis_engine`.
4. Cargue un documento de ejemplo y ejecute TAE. Verá anotaciones de tipo `uima.tt.TokenAnnotation` en CVD.

| Para utilizar los anotadores de Enterprise Search para el proceso:

- | 1. Incluya una referencia al archivo of_typesystem.xml en la sección typeSystem del especificador del anotador personalizado si el anotador personalizado utiliza tipos que están definidos por los anotadores de Enterprise Search. El archivo of_typesystem.xml se encuentra en el directorio UIMA_SDK_INSTALL/docs/examples/descriptors/analysis_engine. Consulte el archivo jtok.xml del directorio analysis_engine para ver un ejemplo de cómo incluir referencias en los archivos.
- | 2. Cree un especificador de TAE adicional que incluya el archivo of_tokenization.xml y el especificador de anotador personalizado.
- | 3. Utilice el especificador de TAE agregado cuando lo pruebe en SDK para UIMA.

| Si crea un archivo PEAR para subir el anotador a Enterprise Search, asegúrese de que este archivo PEAR incluye sólo el especificador de anotador personalizado. No debe incluir ninguno de los archivos siguientes: of_tokenization.xml, of_typesystem.xml, el contenido de of_base_annotators.zip o el especificador agregado que se ha creado en el paso 2.

| Para obtener más información sobre las posibilidades del análisis en Enterprise Search, consulte los temas "Custom Text Analysis Integration" y "Text Analysis included in enterprise search" en el Centro de información o en el manual *Programming Guide and API Reference for Enterprise Search*.

Limitaciones, problemas y soluciones temporales conocidos

Esta información describe las limitaciones, problemas y soluciones temporales conocidos para DB2 Information Integrator OmniFind Edition, Versión 8.2.2.

Cualquier limitación o restricción puede o puede que no se aplique a otros releases del producto.

Límites de tamaño de documento

Los documentos que tienen hasta 32 MB pueden rastrearse e indexarse. Las tablas de DB2 Universal Database con datos LOB pueden rastrearse e indexarse sólo si los datos cumplen con el límite de tamaño de documento global de 32 MB.

Ignore las sentencias que aparecen en los archivos de ayuda para propiedad del rastreador que especifican que el tamaño máximo de página puede tener más de 32 MB.

La instalación del FixPak conlleva un nuevo rastreo completo

Después de que instale DB2 II OmniFind Edition, Versión 8.2.2, se volverán a rastrear todos los documentos excepto aquellos que han rastreado los rastreadores de Web y NNTP.

La primera vez que inicia los rastreadores no de Web y no de HTTP después de instalar la versión 8.2.2, se rastrearán y se volverán a indexar todos los documentos de todas las fuentes de datos, no sólo los documentos nuevos o cambiados desde la última vez que se rastreó una fuente de datos.

Después de rastrear todos los documentos de cada tabla, directorio o carpeta de la colección, los rastreadores conmutan al proceso normal de actualización y empiezan a rastrear sólo los documentos nuevos o cambiados.

Generalmente, un nuevo rastreo completo sólo es necesario cuando los cambios realizados en la configuración del rastreador lo requieren. Por ejemplo, si cambian los nombres en pantalla para los campos o columnas de una fuente de datos, el rastreador debe volver a rastrear todos los documentos de forma que la nueva información pueda indexarse con los documentos.

El nuevo rastreo completo que se produce automáticamente después de instalar la versión 8.2.2 utiliza tiempo, pero no afecta a la calidad del índice de Enterprise Search.

Límites del tamaño de pila para el anotador de analizador Java

Si se visualizan los mensajes OutOfMemory en el registro de anotaciones cronológicas de errores de colección para la sesión *collection_ID.casprocessor* que ejecuta el anotador de analizador Java, incrementa el tamaño de la pila hasta 200 MB.

Los anotadores de análisis de texto personalizados que se suben a Enterprise Search se ejecutan en una sesión de Java. Por ejemplo, en Enterprise Search, estas

sesiones son sesiones de *collection_ID.casprocessor*, donde *collection_ID* es el ID de colección al que pertenece este anotador. Estas sesiones tienen un límite de tamaño de pila de 200 MB.

Para incrementar el tamaño de pila:

1. Detenga el sistema Enterprise Search. En todos los sistemas operativos, entre el mandato siguiente: `esadmin stop`
2. Detenga CCL:
 - En Linux y AIX, entre el mandato siguiente: `stopccl.sh`
 - En Windows, detenga el servicio Windows DB2 Information Integrator OmniFind Edition: **Inicio** → **Panel de control** → **Servicios**.
3. Busque el ID de colección al que pertenece el anotador. Para encontrar el ID de colección, ejecute el mandato `esadmin check` o vaya al directorio *ES_NODE_ROOT/master_config* en el que encontrará un archivo *collection_ID_config.ini* para cada colección que haya creado.
4. Incremente el valor de `max_heap` para la sesión *collection_ID.casprocessor* en el archivo *collection_ID_config.ini*.
5. Clasifique el archivo *collection_ID_config.ini* y busque las entradas del procesador CAS. Por ejemplo, en Linux, busque `col7`:

```
% cd $ES_NODE_ROOT
% sort col7_config.ini
...

session3.collectionid=col7
session3.configDir=col7.casprocessor
session3.description=Fenced CAS Processor Session
session3.displayname=Fenced CAS Processor Server
session3.domain=.
session3.flags=0
session3.id=col7.casprocessor
session3.max_heap=200

...
```
6. Edite la línea `session_number.max_heap=200` para que incluya el nuevo tamaño máximo de pila (200). Por ejemplo, para `col7`: `session3.max_heap=200`
7. Reinicie CCL:
 - En Linux y AIX, entre el mandato siguiente: `startccl.sh -bg`
 - En Windows, inicie el servicio Windows DB2 Information Integrator OmniFind Edition: **Inicio** → **Panel de control** → **Servicios**.
8. Reinicie Enterprise Search. En todos los sistemas operativos, entre el mandato siguiente: `esadmin start`
9. Inicie el analizador para esta colección desde la consola de administración de Enterprise Search. El anotador se ejecutará en una JVM con el nuevo tamaño máximo de pila.

Tamaño máximo de los archivos archivadores del motor de proceso

Para el análisis de texto personalizado, el tamaño máximo de los archivos archivadores del motor de proceso (archivos PEAR) es 8 MB.

Sólo los archivos PEAR que tienen menos de 8 MB pueden subirse utilizando la consola de administración de Enterprise Search. Los archivos PEAR que tienen más de 8 MB frecuentemente contienen recursos, como por ejemplo diccionarios. Para subir un archivo PEAR:

1. Cambie el código de anotador para que cargue el recurso a través del gestor de recursos de UIMA (utilizando el método getResourceObject del AnnotatorContext) o para que utilice el valor de un parámetro de configuración de anotador que apunta al recurso.
2. Copie los archivos de recursos en un directorio dedicado al nodo Indexer de su sistema Enterprise Search.
3. Cambie la configuración del anotador (la especificación <externalResource> o <namevaluePair> del parámetro de configuración que utilice) para que incluya la vía de acceso absoluta al recurso mediante la utilización del directorio que ha creado en el paso 2.
4. Vuelva a crear el archivo PEAR con la configuración actualizada. Asegúrese de que no contiene los recursos y súbalo a Enterprise Search.

El rastreador de Notes en AIX necesita el módulo I/O Completion Port

Para poder utilizar el rastreador de Notes y los procesos de descubrimiento en plataformas AIX de IBM, debe instalar el módulo I/O Completion Port (IOCP) (bos.iocp.rte) desde el CD-ROM del producto AIX y establecer su estado en **Disponible** (Available).

Después de instalar el módulo bos.iocp.rte, debe aplicar el arreglo apropiado para él. Consulte la información en el siguiente enlace para obtener instrucciones:

<http://www-1.ibm.com/support/docview.wss?uid=swg21086556>

Sin el módulo IOCP, el proceso de descubrimiento de Notes fallará durante la creación del nuevo rastreador, y se visualizará el mensaje de error siguiente:

```
FFQM0105E Se ha recibido un error desde el servidor -
Mensaje: FFQG0024E Se captó una excepción no esperada: discover
```

Adicionalmente, el mensaje siguiente, que incluye el error ENOEXEC, se escribirá en el archivo *ES_NODE_ROOT/logs/system_yyyymmdd.log*. (Algunos de los textos de mensajes se dividen en varias líneas para mejorar la legibilidad.)

```
5/20/05 18:08:52.423 JST [Error] [ES_ERR_EXCEPTION_DEFAULT_MESSAGE] [] [discovery]
dominoserver.ibm.com:0:2108088751:control:ComponentDiscoveryW.java:
com.ibm.es.control.discovery.server.ComponentDiscoveryW.discover:86
FFQ00277E Se captó una excepción con el detalle 'java.lang.UnsatisfiedLinkError:
/opt/lotus/notes/65010/ibmpow/liblsxbe_r.a:
cargar ENOEXEC en biblioteca(s) compartida(s)
/opt/lotus/notes/latest/ibmpow/libnotes_r.a'
y un rastreo de pila de 'java.lang.UnsatisfiedLinkError:
/opt/lotus/notes/65010/ibmpow/liblsxbe_r.a:
cargar ENOEXEC en biblioteca(s) compartida(s)
/opt/lotus/notes/latest/ibmpow/libnotes_r.a
    en java.lang.ClassLoader$NativeLibrary.load(Native Method)
    en java.lang.ClassLoader.loadLibrary0(ClassLoader.java:2120)
    en java.lang.ClassLoader.loadLibrary(ClassLoader.java:1998)
    en java.lang.Runtime.loadLibrary0(Runtime.java:824)
    en java.lang.System.loadLibrary(System.java:908)
    en lotus.domino.NotesThread.load(NotesThread.java:306)
    en lotus.domino.NotesThread.checkLoaded(NotesThread.java:327)
    en lotus.domino.NotesThread.sinitThread(NotesThread.java:181)
    en com.ibm.es.crawler.discovery.notes.NotesLibrary$NotesOperation.discover
    (Unknown Source)
    en com.ibm.es.crawler.discovery.api.DiscoveryAPI.discover(Unknown Source)
    en com.ibm.es.control.discovery.server.ComponentDiscoveryW.discover
    (ComponentDiscoveryW.java:72)
    en sun.reflect.NativeMethodAccessorImpl.invoke0(Native Method)
    en sun.reflect.NativeMethodAccessorImpl.invoke(NativeMethodAccessorImpl.java:85)
    en sun.reflect.NativeMethodAccessorImpl.invoke(NativeMethodAccessorImpl.java:58)
```

```

en sun.reflect.DelegatingMethodAccessorImpl.invoke
(DelegatingMethodAccessorImpl.java:60)
en java.lang.reflect.Method.invoke(Method.java:391)
en com.ibm.es.ccl.sessionwrapper.CallThread.run(CallThread.java:77)

```

Asegúrese de que el módulo IOCP esté correctamente instalado antes de crear un rastreador de Notes:

1. Entre el siguiente mandato `lslpp` para asegurarse de que el módulo IOCP está instalado en el servidor de rastreador:

```
$ lslpp -l bos.iocp.rte
```

La salida del mandato `lslpp` es parecido al ejemplo siguiente:

Catálogo arch.	Nivel	Estado	Descripción

Vía: /usr/lib/objrepos bos.iocp.rte	5.2.0.10	CONFIRMADO	API I/O Completion Ports
Vía: /etc/objrepos bos.iocp.rte	5.2.0.10	CONFIRMADO	API I/O Completion Ports

2. Entre el siguiente mandato `lsdev` para asegurarse de que el puerto IOCP está **Disponible**:

```
$ lsdev -Cc iocp
```

La salida del mandato `lsdev` debe coincidir con el siguiente ejemplo:

```
iocp0 Disponible I/O Completion Ports
```

3. Si el estado del puerto IOCP es **Definido** (Defined), realice los pasos siguientes para cambiar el estado a **Disponible** (Available):

- a. Inicie la sesión en el servidor de rastreador como usuario root y emita el siguiente mandato:

```
# smit iocp
```

- b. Seleccione **Cambiar / Mostrar características de I/O Completion Ports** y cambie **ESTADO a configurar en el rearranque del sistema** de **Definido** a **Disponible**.

- c. Reinicie el servidor de rastreador.

- d. Entre el mandato `lsdev` otra vez y confirme que el estado del puerto IOCP se cambia a **Disponible**.

Las consultas de las colecciones de Notes seguras pueden producir recuentos de documentos resultantes erróneos.

El número de documentos resultantes en un conjunto de resultados puede no ser exacto para consultas que buscan en colecciones seguras en las que se ha seleccionado la opción para validar las credenciales actuales durante el proceso de consulta.

Cuando busca en una colección de Enterprise Search, el número total de documentos resultantes se muestra en los resultados de la búsqueda. Este número puede ser mayor que el número real de documentos resultantes si son verdaderas todas las condiciones siguientes:

- La seguridad se ha habilitado para la colección en el momento de crearse.
- La colección incluye un rastreador de Notes.
- La opción para validar las credenciales actuales durante el proceso de la consulta se ha especificado cuando las opciones de seguridad de nivel de documento estaban configuradas para el rastreador de Notes.

Este problema afecta al valor `ResultSet.getAvailableNumberOfResults` de SI-API y a la aplicación de ejemplo `ESSearchApplication`.

Los nombres de usuario pueden contener puntos

Las instrucciones en línea para la adición de nombres de administrador de Enterprise Search no son correctas.

Cuando utiliza la consola de administración de Enterprise Search para añadir un ID de administrador de Enterprise Search al sistema, las instrucciones de la página especifican que el nombre de usuario no puede contener un punto. Dicha instrucción no es correcta. Los nombres de usuario con puntos (como por ejemplo `j_user@this.company.com`) están permitidos.

Caracteres comodín en búsquedas por campos

La utilización de `field:pref*` como un término de consulta está generalmente permitido. DB2 II OmniFind Edition recuperará documentos que incluyen palabras que empiezan por `pref` marcadas como miembros del campo denominado `field`. Existe una excepción a esta norma: para unos pocos campos especiales para los que las consultas con caracteres comodín son poco importantes, un término de consulta `field:pref*` se trata como si fuera `field:pref`. Estos campos especiales son:

- `site`
- `link`
- `docid`
- `samegroupas`
- `url`
- `group` (`newsgroup`, que es parecido a `site`, pero se utiliza para NNTP)

Por ejemplo, la consulta `url:porta*` podría no devolver ningún resultado, mientras que `url:portal` devuelve resultados.

Ubicación del índice en el servidor

Si crea una colección y especifica una ubicación para el índice distinta de la ubicación por omisión en el directorio raíz de los datos del servidor, la utilización de espacio de disco para esta ubicación de índice no determinada no se supervisará.

Para una instalación de varios servidores, cuando cree una colección, si desea especificar una ubicación de índice distinta de la ubicación por omisión, la ubicación de índice debe existir en primer lugar en los cuatro servidores.

Proceso URLFetcher huérfano para Linux y AIX

Problema: el rastreador de Web utiliza dos procesos. Cuando un proceso finaliza, le indica al segundo proceso que finalice. Es posible que en ocasiones un proceso finalice inesperadamente y deje al otro proceso en ejecución indefinidamente.

Se puede determinar si esto ha sucedido si ve un proceso huérfano como el siguiente proceso en la salida del mandato `ps` de UNIX:

```

F S UID          PID PPID  C PRI  NI ADDR      SZ WCHAN  STIME TTY          TIME CMD
0 S user1      26222    1  0  75   0   - 152641 schedu 10:34 pts/8      00:00:00

/opt/IBMJava2-141/jre/bin/java -classpath ../../URLFetcher.jar:...

```

Tenga en cuenta que:

- El PPID (ID de proceso padre) 1 indica que el proceso se ha dejado huérfano.
- La presencia de URLFetcher.jar en la classpath indica que es un proceso de rastreador de Web.

Solución

Busque el ID de proceso (PID) del proceso huérfano y termínelo. En el ejemplo anterior, el proceso huérfano es 26222. En Linux y AIX, utilice el mandato kill sin argumentos. Es posible que también vea entradas “hijo” en la tabla de procesos. Las entradas hijo representan hebras creadas por el proceso huérfano. Estas entradas hijo se deben suprimir al matar sus procesos predecesores.

Cuando vea un proceso URLFetcher huérfano, debe matarlo porque si se encuentra en la tabla de procesos, el sistema operativo reserva recursos para dicho proceso. Debe comprobar regularmente si estos procesos huérfanos existen, especialmente si sospecha que el rastreador de Web ha finalizado anormalmente. Si los procesos existen, mátelos.

Importante: En DB2 II OmniFind Edition Versión 8.2.1, los procesos huérfanos ocurren muy pocas veces debido a que el captador de URL ahora termina el mismo cuando éste se da cuenta que ya no está el componente de C++. Si se produce el problema, tenga cuidado de no terminar sin querer alguna otra sesión de edición httpauth.ini de usuario. El programa de utilidad HTTPAuthEdit es una JVM que se ejecuta a partir del archivo JAR URLFetcher y puede parecerse en la tabla de procesos.

Segmentos de memoria compartida en AIX

Si le aparece el mensaje SQL1224N en AIX, puede que haya excedido el número de segmentos de memoria compartida que están permitidos en AIX.

Para resolver este problema, consulte el tema SQL1224N Segmentos de memoria compartida en el sitio Web de soporte de IBM.

Actualizaciones de la documentación

Las actualizaciones de la documentación incluyen correcciones y adiciones de poca importancia a la documentación de la versión 8.2.2 para DB2 Information Integrator OmniFind Edition.

Cambios en los mensajes de error

Los mensajes de error se actualizaron después de que la documentación fuera traducida.

FFQD1034E

ERROR: La variable de entorno CMBROOT / IBMCMROOT no está definida. Verifique que DB2 Information Integrator for Content se haya instalado correctamente.

Explicación:

La variable de entorno CMBROOT / IBMCMROOT no estaba definida. DB2 Information Integrator for Content podría no estar instalado.

Respuesta del usuario:

Verifique que DB2 Information Integrator for Content se haya instalado correctamente.

FFQD1035E

ERROR: El archivo cmbicmsrvs.ini no se ha encontrado. Verifique que DB2 Information Integrator for Content se haya instalado correctamente.

Explicación:

El archivo cmbicmsrvs.ini no se ha encontrado en la vía de acceso especificada. DB2 Information Integrator for Content podría no estar instalado.

Respuesta del usuario:

Verifique que DB2 Information Integrator for Content se haya instalado correctamente.

Actualizaciones en la sintaxis de consultas

No es válida una consulta que consiste de un único término - (menos). Un término menos sólo puede utilizarse como filtro posterior, no para generar resultados.

El tema "Sintaxis de consulta," que describe los tipos de sintaxis que puede aplicar a las consultas de búsqueda, se encuentra en el manual *Programming Guide and API Reference* (iiysp.pdf) y en el Centro de información.

Contracción de los URI

Los temas sobre cómo contraer los URI en los resultados de la búsqueda contienen información equivocada e incorrecta.

- La documentación da a entender que se pueden contraer los URI para todos los tipos de fuentes de datos en los resultados de la búsqueda. Sin embargo, la

capacidad para contraer los URI está limitada a los documentos que tienen URL (es decir, los documentos que fueron rastreados por un rastreador de Web o de NNTP).

- La documentación también muestra una utilización incorrecta de la sintaxis de consulta para `samegroupas`. Para utilizar esta palabra clave en una consulta, se debe especificar un URL totalmente calificado; no se puede especificar el nombre de un grupo que ha sido creado para contraer varios URI conjuntamente.

Por ejemplo, para consultar documentos que pertenecen al mismo grupo, (como por ejemplo un grupo denominado `News`), especifique el URI de uno de los documentos del grupo, pero no el nombre del grupo:

Correcto: `samegroupas:http://mycompany.server3.com/news/`

Incorrecto: `samegroupas:news`

Habilitación del acceso directo a documentos para FileNet Content Services

Cuando utiliza el rastreador de VeniceBridge crawler para rastrear depósitos de FileNet Content Services gestionados por el servidor de DB2 Information Integrator Content Edition (anteriormente denominado VeniceBridge), tanto la biblioteca de FileNet Content Services como FileNet Web Services de destino trabajan con el conector FileNet Content Services y deben configurarse para utilizar acceso directo a documentos. Para configurar el soporte de acceso directo a documentos, consulte *FileNet Web Services Administrator's Guide* y la documentación de administración de FileNet Content Services.

Plugin de rastreador genérico

Cuando configura las propiedades del rastreador, puede especificar el nombre de una clase Java que desee utilizar para imponer el control de accesos a nivel de documento y para asociar los metadatos con documentos en un índice de Enterprise Search. No puede utilizar un plugin de rastreador genérico con rastreadores de Web y de NNTP.

El plugin de rastreador está implementado en el producto, pero no se describe en la documentación de Enterprise Search.

El plugin de rastreador genérico cubre todas las funciones del plugin de símbolos de seguridad que estaba disponible en la versión 8.2 de DB2 II OmniFind Edition. Aunque todavía se da soporte al plugin de símbolos de seguridad, se recomienda que utilice en su lugar el plugin de rastreador genérico.

Para utilizar el plugin, debe crear una nueva colección. No puede utilizar un plugin nuevo con colecciones que previamente haya creado.

El plugin consta de una clase Java que se llama para cada documento que rastrea el rastreador. La clase de Java se pasa al identificador de documento (URI), a los símbolos de seguridad asignados y a los metadatos. La clase devuelve un conjunto de símbolos de seguridad y metadatos nuevo o modificado, o la clase puede indicar que el documento se ignore o pase por alto.

Después de que todos los documentos en el espacio de rastreo hayan sido rastreados, se llama al plugin para sólo los documentos nuevos o cambiados. Si

desea cambiar los símbolos de seguridad y los metadatos para los documentos que no han sido actualizados, vuelva a rastrear todos los documentos del espacio de rastreo y reorganice el índice.

Utilización del plugin para imponer la seguridad

Se logra la seguridad a nivel de documento mediante la asociación de uno o más símbolos de seguridad (una serie delimitada por comas) con cada documento que el rastrea el rastreador. Los identificadores de grupo comúnmente se utilizan como símbolos de seguridad.

Por omisión, a cada documento se le asigna un símbolo público que hace que el documento esté disponible para todo el mundo. El símbolo público se puede sustituir por un valor proporcionado por el administrador o un valor que se extraiga de un campo del documento rastreado.

El plugin le permite aplicar sus propias normas de negocio para determinar el valor de los símbolos de seguridad para los documentos rastreados. Los símbolos de seguridad que se asocian a cada documento se almacenan en el índice. Se utilizan para filtrar documentos que coincidan con los símbolos de seguridad y asegurar que sólo los documentos que un usuario tenga autorización para ver se devuelvan en los resultados de la búsqueda.

Utilización del plugin para añadir metadatos

Los metadatos de documento, tales como los datos de fecha de última modificación o los datos de campo de los documentos de Lotus Notes, se crean para todos los documentos rastreados. El plugin de rastreador le permite aplicar sus propias normas de negocio para determinar el valor de los metadatos que deben indexarse para cada documento.

Los metadatos se definen como un par de valor y nombre. Puede buscar los metadatos con una consulta de texto libre o con una consulta que especifica el nombre de campo.

Consulte el sitio Web de DB2 II OmniFind Edition Support para obtener más información acerca de este tema y para obtener información acerca del código de plugin de ejemplo que puede modificar bajo su propia lógica.

La ayuda para la página "Mi perfil" no coincide con la interfaz de usuario

La interfaz de usuario para la aplicación de búsqueda de ejemplo se actualizó después de que se tradujera la documentación.

En la página "Mi perfil" de la aplicación de búsqueda ESSearchApplication, las etiquetas **Credenciales de fuente de datos** y **Nombre de fuente de datos** se han cambiado a **Credenciales de dominio** y **Nombre de dominio**, respectivamente. El archivo de ayuda para esta página todavía refleja el texto de la etiqueta antigua.

Las páginas de ayuda para el rastreador de Web incluyen valores incorrectos

Los valores por omisión incorrectos se especifican en la ayuda en línea para la configuración de un rastreador de Web.

Consulte las correcciones siguientes cuando vaya a configurar un rastreador de Web.

Página Propiedades del rastreador de Web

- En **Número de hebras simultáneas para recuperar documentos**, la ayuda en línea indica que el valor por omisión y máximo es 200. El valor por omisión correcto es 50. El valor máximo es 200.
- En **Tamaño máximo de página**, la ayuda en línea indica que el rango de valores aceptable está entre 250 KB y 10.000 KB. El valor máximo es 32 MB.

Página Propiedades avanzadas del rastreador de Web

- En **Número máximo de URL**, la ayuda en línea indica que el valor por omisión es 2.000.000.000 de URL. El valor por omisión correcto es 3.000.000.
- En **Número máximo de sistemas principales activos**, la ayuda en línea indica que el valor por omisión es 200. El valor por omisión correcto es 500.
- En **Número máximo de documentos exclusivos**, la ayuda en línea indica que el valor por omisión es 7.000.000. El valor por omisión correcto es 1.000.000.
- En **Porcentaje de documentos nuevos a rastrear**, la ayuda en línea indica que el valor por omisión es 99 por ciento. El valor por omisión correcto es 75 por ciento.
- En **Número máximo de documentos rastreados en el almacenamiento temporal**, la ayuda en línea indica que el valor por omisión es 5.000.000 de documentos. El valor por omisión correcto es 500.000.

Página Espacio de rastreo Web

- En **Profundidad de vía de acceso de URL**, la ayuda en línea indica que el valor por omisión es 25. El valor por omisión correcto es 16.

Descripción de indexBuildItem

En el manual *Programming Guide and API Reference*, hay un tema denominado "Writing the index build configuration file" (Grabación del archivo de configuración de creación de índices). La descripción de la subsección denominada "The <indexBuildItem> element" (El elemento <indexBuildItem>) es incorrecta.

El texto debería decir lo siguiente:

Si el tipo A es un subtipo de B (por ejemplo, ?Person? como subtipo para ?Entity?), y hay elementos <indexBuildItem> Ia e Ib definidos para ambos tipos, el proceso es el siguiente:

- Cada norma de que esté definida en Ib se aplicará a las estructuras funcionales de tipo B y a las estructuras funcionales de tipo A.
- Cada norma de índice que esté definida en Ia se aplicará a las estructuras funcionales de tipo A.

Con este proceso, una norma puede definirse para que almacene todas las anotaciones de "Entity" bajo un "entity," fragmento que se aplicará también para las anotaciones de "Person", y otra norma para las anotaciones de "Person" que crearán un fragmento adicional denominado "Person." Cada norma se aplica independientemente de otras normas, de forma que puedan contener distintos elementos <attributemapping> para las mismas funciones.

Correlación de una estructura de análisis común con el índice

El archivo XML debe utilizar `xmlns`, no `xmlns:namespace` para poder correlacionar una estructura de análisis común con el índice.

El archivo XML debe comenzar con las sentencias siguientes:

```
<?xmlversion="1.0" encoding="UTF-8"?>  
<indexBuildSpecification xmlns="http://www.ibm.com/of/822/consumer/index/xml">
```

No conecte `:namespace` con el atributo `xmlns`. De lo contrario, se producirá el mensaje de error FFQT0138E cuando se inicie el analizador.

Utilice `<name>` en lugar de `<typeName>` en el elemento `<indexBuildItem>`. La configuración de ejemplo contiene un código incorrecto. Debería decir:

```
<indexBuildItem><name>com.ibm.uima.tt.PersonAnnotation</name>
```

en lugar de

```
<indexBuildItem><typeName>com.ibm.uima.tt.PersonAnnotation</typeName>
```

Migración de una taxonomía basada en modelos desde WebSphere Portal

En el manual *Administering Enterprise Search*, el tema denominado “Migrating a model-based taxonomy from WebSphere Portal” requiere información adicional.

Cuando el programa de utilidad de migración se ejecuta por primera vez, necesita la vía de acceso a la instalación de WebSphere Portal. A continuación, actualizará los archivos de configuración de Enterprise Search. Para que estas actualizaciones de la configuración puedan funcionar, debe detenerse el sistema de búsqueda de Enterprise Search. En caso contrario, la opción para migrar taxonomías basadas en modelos no estará activa. Para las ejecuciones subsiguientes del programa de utilidad de migración del sistema Enterprise Search puede estar activo.

Avisos

Esta información se ha desarrollado para productos y servicios que se ofrecen en los EE.UU. Es posible que IBM no comercialice los productos, servicios o características descritos en este documento en todos los países. Consulte al representante local de IBM para obtener información sobre los productos y servicios que actualmente pueden adquirirse en su zona. Cualquier referencia a un producto, programa o servicio de IBM no pretende afirmar ni implicar que sólo se pueda utilizar dicho producto, programa o servicio de IBM. En su lugar se puede utilizar cualquier producto, programa o servicio funcionalmente equivalente que no vulnere ninguno de los derechos de propiedad intelectual de IBM. Sin embargo, es responsabilidad del usuario evaluar y verificar el funcionamiento de cualquier producto, programa o servicio que no sea de IBM.

IBM puede tener patentes o solicitudes de patentes en tramitación que afecten al tema tratado en este documento. La posesión de este documento no confiere ninguna licencia sobre dichas patentes. Puede realizar consultas sobre licencias escribiendo a: IBM Director of Licensing IBM Corporation North Castle Drive Armonk, NY 10504-1785 EE.UU.

Para realizar consultas sobre licencias referentes a información de doble byte (DBCS), puede ponerse en contacto con el Departamento de Propiedad Intelectual de IBM de su país/región o escribir a: IBM World Trade Asia Corporation Licensing 2-31 Roppongi 3-chome, Minato-ku Tokyo 106-0032, Japón

El párrafo siguiente no es aplicable al Reino Unido ni a ningún país/región en donde tales disposiciones sean incompatibles con la legislación local: INTERNATIONAL BUSINESS MACHINES CORPORATION PROPORCIONA ESTA PUBLICACIÓN "TAL CUAL", SIN GARANTÍA DE NINGUNA CLASE, NI EXPLÍCITA NI IMPLÍCITA, INCLUIDAS, PERO SIN LIMITARSE A ELLAS, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE NO VULNERACIÓN DE DERECHOS, COMERCIALIZACIÓN O IDONEIDAD PARA UN FIN DETERMINADO. Algunos estados no permiten la exclusión de garantías expresas o implícitas en determinadas transacciones, por lo que es posible que esta declaración no sea aplicable en su caso.

Esta publicación puede contener inexactitudes técnicas o errores tipográficos. Periódicamente se efectúan cambios en la información aquí contenida; dichos cambios se incorporarán a las nuevas ediciones de la publicación. IBM puede efectuar, en cualquier momento y sin previo aviso, mejoras y cambios en los productos y programas descritos en esta publicación.

Las referencias hechas en esta publicación a sitios Web que no son de IBM se proporcionan sólo para la comodidad del usuario y no constituyen un aval de esos sitios Web. La información contenida en esos sitios Web no forma parte de la información del presente producto IBM y el usuario es responsable de la utilización de dichos sitios Web.

IBM puede utilizar o distribuir cualquier información que se le facilite de la manera que considere adecuada, sin contraer por ello ninguna obligación con el remitente.

Los titulares de licencia de este programa que deseen obtener información sobre él con el fin de habilitar: (i) el intercambio de información entre programas creados de forma independiente y otros programas (incluido éste) y (ii) el uso mutuo de la información intercambiada, deben ponerse en contacto con:

IBM Corporation J46A/G4
555 Bailey Avenue
San José, CA 95141-1003
EE.UU.

Dicha información puede estar disponible, sujeta a los términos y condiciones apropiados, incluido en algunos casos el pago de una tarifa.

El programa bajo licencia descrito en este documento y todo el material bajo licencia asociado a él, los proporciona IBM según los términos del Acuerdo de Cliente de IBM, el Acuerdo Internacional de Programas Bajo Licencia de IBM o cualquier acuerdo equivalente entre el usuario e IBM.

Los datos de rendimiento contenidos en este documento se obtuvieron en un entorno controlado. Por lo tanto, los resultados obtenidos en otros entornos operativos pueden variar significativamente. Algunas mediciones pueden haberse realizado en sistemas experimentales y no es seguro que estas mediciones sean las mismas en los sistemas disponibles comercialmente. Además, algunas mediciones pueden haberse calculado mediante extrapolación. Los resultados reales pueden variar. Los usuarios de este documento deben verificar los datos aplicables para su entorno específico.

La información referente a productos que no son de IBM se ha obtenido de los proveedores de esos productos, de sus anuncios publicados o de otras fuentes disponibles públicamente. IBM no ha probado esos productos y no puede confirmar la exactitud del rendimiento, la compatibilidad ni ninguna otra afirmación referente a productos que no son de IBM. Las preguntas sobre las prestaciones de productos que no son de IBM deben dirigirse a los proveedores de esos productos.

Todas las declaraciones de intenciones de IBM están sujetas a cambio o cancelación sin previo aviso, y sólo representan objetivos.

Esta información contiene ejemplos de datos e informes que se utilizan en operaciones comerciales diarias. Para ilustrarlos de la forma más completa posible, los ejemplos incluyen nombres de personas, empresas, marcas y productos. Todos estos nombres son ficticios y cualquier similitud con nombres y direcciones utilizados por una empresa real es totalmente fortuita.

LICENCIA DE COPYRIGHT:

Esta información contiene programas de aplicaciones de ejemplo escritos en lenguaje fuente que muestran técnicas de programación en diversas plataformas operativas. Puede copiar, modificar y distribuir estos programas de ejemplo como desee, sin pago alguno a IBM, con la intención de desarrollar, utilizar, comercializar o distribuir programas de aplicaciones de acuerdo con la interfaz de programación de aplicaciones correspondiente a la plataforma operativa para la que están escritos los programas de ejemplo. Estos ejemplos no se han probado exhaustivamente bajo todas las condiciones. Por lo tanto, IBM no puede asegurar ni implicar la fiabilidad, utilidad o función de estos programas. Puede copiar, modificar y distribuir estos programas de ejemplo como desee, sin pago alguno a

IBM, con la intención de desarrollar, utilizar, comercializar o distribuir programas de aplicaciones de acuerdo con las interfaces de programación de aplicaciones de IBM.

Cada copia o parte de estos programas de ejemplo o cualquier trabajo derivado debe incluir una nota de copyright como la siguiente:

Outside In (®) Viewer Technology, © 1992-2004 Stellent, Chicago, IL., Inc.
Reservados todos los derechos.

IBM XSLT Processor Licensed Materials - Propiedad de IBM © Copyright IBM Corp., 1999-2004. Reservados todos los derechos.

Marcas registradas

Este tema lista las marcas registradas de IBM y ciertas marcas registradas que no son de IBM.

Los siguientes términos son marcas registradas de International Business Machines Corporation en los EE.UU. y/o en otros países:

IBM
AIX
AIX 5L
DB2
DB2 Universal Database
Domino
Domino.doc
Hummingbird
Informix
Lotus
Lotus Notes
Notes
OmniFind
POWER4
POWER5
RISC System/6000
Tivoli
WebSphere
Workplace
xSeries
z/OS

Los siguientes términos son marcas registradas de otras empresas:

Java y todas las marcas registradas y los logotipos basados en Java son marcas registradas de Sun Microsystems, Inc. en los EE.UU. y/o en otros países.

Microsoft, Windows, Windows NT y el logotipo de Windows son marcas registradas de Microsoft Corporation en los EE.UU. y/o en otros países.

Intel, Intel Inside (logotipos), MMX y Pentium son marcas registradas de Intel Corporation en los EE.UU. y/o en otros países.

UNIX es una marca registrada de The Open Group en los EE.UU. y/o en otros países.

Linux es una marca registrada de Linus Torvalds en los EE.UU. y/o en otros países.

Otros nombres de empresas, productos o servicios pueden ser marcas registradas o marcas de servicio de otras empresas.

Cómo ponerse en contacto con IBM

Para ponerse en contacto con el servicio al cliente de IBM en los Estados Unidos o en Canadá, llame al 1-800-IBM-SERV (1-800-426-7378).

Para obtener información acerca de las opciones de servicio disponibles, llame a uno de los siguientes números:

- En los EE.UU.: 1-888-426-4343
- En Canadá: 1-800-465-9600

Para localizar una oficina de IBM en su país o región, consulte el IBM Directory of Worldwide Contacts en el sitio Web www.ibm.com/planetwide.

Obtención de información del producto

La información acerca de los productos de DB2 Information Integrator está disponible por teléfono o en la Web.

La información acerca de los productos de DB2 Information Integrator está disponible por teléfono o en la Web. Los números de teléfono que se proporcionan a continuación son válidos en los Estados Unidos.

1. Para solicitar productos o para obtener información general: 1-800-IBM-CALL (1-800-426-2255)
2. Para solicitar publicaciones: 1-800-879-2755
3. Visite el sitio Web en www.ibm.com/software/data/integration/db2ii/support.html.

Este sitio contiene la información más reciente sobre:

- La biblioteca técnica
- La solicitud de publicaciones
- Las descargas de clientes
- Los grupos de noticias
- Los FixPaks
- Las novedades
- Los enlaces a recursos de la Web

Comentarios sobre la documentación

Envíe sus comentarios acerca de este manual u otra documentación de DB2 Information Integrator.

Sus comentarios ayudan a IBM a proporcionar una información de calidad. Envíe sus comentarios acerca de este manual u otra documentación de DB2 Information Integrator. Puede utilizar cualquiera de los siguientes métodos para proporcionar comentarios:

1. Envíe sus comentarios utilizando el formulario de comentarios del lector en línea de www.ibm.com/software/data/rcf.
2. Envíe sus comentarios por correo electrónico (e-mail) a hojacom@es.ibm.com. Incluya el nombre del producto, el número de versión del mismo y el nombre y

número de pieza del manual (si es aplicable). Si sus comentarios se refieren a texto específico, incluya la ubicación del texto (por ejemplo, un título, un número de tabla o un número de página).

IBM



Java[™]
COMPATIBLE